

МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І.І.МЕЧНИКОВА

Кафедра іноземних мов професійного спрямування



ЗАТВЕРДЖУЮ
Перший проректор
Майя НІКОЛАЄВА
" 01 " 09 2023 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Третя іноземна мова (новогрецька)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація:

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

Освітньо-професійна програма: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська"

Освітньо-професійна програма: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька"

Освітньо-професійна програма: "Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька"

Освітньо-професійна програма: "Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська"

ОНУ
2023

Робоча програма навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (грецька)». –
Одеса: ОНУ, 2023. – 20 с.

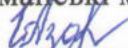
Розробник: **Нанушка ПОДКОВИРОФФ**, к. пед. н., доцент кафедри іноземних мов професійного спрямування


Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов професійного спрямування


Протокол № 1 від “01” Вересня 2023 р.

Завідувач кафедри  (Олена НАБОКА)

Погоджено з гарантом ОПП "Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська"  (Наталія БІГУНОВА)

Погоджено з гарантом ОПП "Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька"  (Інесса АЗАРОВА)

Погоджено з гарантом ОПП "Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька"  (Мальвіна МАРІНАШВІЛІ)

Погоджено з гарантом ОПП "Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська"  (Олена ГРИГОРОВИЧ)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету РГФ

Протокол № 2 від “01” 09 2023 р.

Голова НМК  (Олена ГРИГОРОВИЧ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов професійного спрямування

Протокол № __ від. “__” _____ 202__ р.

Завідувач кафедри _____

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов професійного спрямування

Протокол № __ від. “__” _____ 202__ р.

Завідувач кафедри _____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Загальна кількість кредитів – 3/3 Годин – 90 /90 Змістових модулів – 1/1	Галузь знань 03 Гуманітарні науки	Дисципліна вільного вибору	
	Спеціальність: 035 Філологія		
	Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська	Рік підготовки:	
		3-й	4-й
		Семестр	
		5-й , 6-й	7-й, 8-й
	Рівень вищої освіти: перший(бакалаврський)	Лекції	
		Практичні, семінарські	
		30 год./ 30 год.	10 год./ 10 год.
Самостійна робота			
60 год./60 год.		80 год./ 80 год.	
Форма підсумкового контролю: залік/ залік			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Дисципліна «Третя іноземна мова (грецька)» є вибірковою навчальною дисципліною у системі професійної підготовки філологів і входить до циклу практичної та професійної підготовки фахівців освітнього рівня "бакалавр" за спеціальністю 035 "Філологія" 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська; 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.

Метою навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (грецька)» є практичне оволодіння здобувачами третьою іноземною мовою (грецькою), тобто формування і розвиток професійної іншомовної компетенції для використання грецької мови в різних сферах професійної діяльності, а також оволодіння прийомами здобуття інформації із текстів грецькою мовою за фахом і засобами її усного і письмового передавання у формі анотацій, рефератів, доповідей і повідомлень (презентацій).

Основним **завданням** вивчення дисципліни «Третя іноземна мова (грецька)» є оволодіння різними видами мовленнєвої діяльності – читанням (переглядом, ознайомлювальним і навчальним) при роботі з літературою за фахом, говорінням і аудіюванням (з розумінням основного змісту, з метою пошуку необхідної інформації, з повним розумінням змісту аудіотексту) в ситуаціях професійно-ділового та повсякденного спілкування з урахуванням соціокультурного та лінгвокраїнознавчого аспектів грецької мови, а також оволодіння навичками письмового мовлення.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних **компетентностей**:

Інтегральної:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та методики навчання іноземних мов у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й

педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальних (ЗК):

ЗК06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК09. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК12. Здатність до представлення складної комплексної інформації з використанням інформаційно-комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

Програмні результати навчання (ПР). У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен вміти:

ПР03. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПР06. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПР10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: фонетичний, граматичний і лексичний матеріал; правила побудови монологічного та діалогічного мовлення; правила вживання висловлювання у відповідній комунікативній ситуації в усному та письмовому мовленні; основну лексику з наданих тем; будову граматичних конструкцій грецької мови; правила аудіювання грецькомовних текстів.

вміти: розуміти на слух основний зміст нескладних грецькомовних текстів, виголошених у повільному тексті; здійснювати усне спілкування грецькою мовою у різних ситуаціях; читати і розуміти нескладні тексти, які містять засвоєний лексичний і граматичний матеріал; зафіксувати і передати письмово інформацію; володіти знаннями про культуру, історію, реалії Греції;

використовувати сучасні засоби інформаційних технологій, зокрема онлайн ресурси для самонавчання новогрецької мови.

3. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Система грецьких часів, артиклі, безособові форми

Тема 1. Το ελληνικό αλφάβητο με ελληνικές πόλεις και νησιά. Περιγραφή εικόνων πόλεων και νησιών. Περιγραφή εικόνων με θεματολογίες του περασμένου εξαμήνου.

Тема 2. Η οικογένεια και οι ανθρώπινες σχέσεις. Εμπέδωση γενικής ουσιαστικών αρσενικών, θηλυκών και ουδέτερων ισοσύλλαβων και ανισοσύλλαβων στον ενικό και στον πληθυντικό. Ερωτηματικές αντωνυμίες γενικής. Τονισμός στην γενική.

Тема 3. Η πόλη της Αθήνας. Περιγραφή εικόνων. Εμπέδωση κατοικίας και οι δουλειές του σπιτιού. Παρατατικός Ρημάτων ενεργητικής φωνής α', β' συζυγίας και ανώμαλων ρημάτων. Διαφορές Αορίστου και Παρατατικού

Тема 4. Η πόλη και το χωριό. Ταμέσα μεταφοράς και το Αθηναϊκό μετρό. Η πόλη των χρωμάτων.

Тема 5. Οι αγορές και η μόδα. Εμπέδωση επιθέτων χρωμάτων. Απλός μέλλοντας – Απλή Υποτακτική και απλή προστακτική.

Тема 6. Οι Δημόσιες Υπηρεσίες και οι συναλλαγές. Εμπέδωση ποσοτικών επιθέτων. Εμπέδωση προθέσεων με αιτιατική και γενική. Συνδετικές λέξεις και προτάσεις. Σύνδεσμοι. Φιλικό γράμμα και Επίσημο γράμμα.

Тема 7. Η Εκπαίδευση και η Εργασία. Μικρές αγγελίες ανεύρεσης εργασίας. Βιογραφικό σημείωμα. Θηλυκά ουσιαστικά εμπέδωση. Επίθετα σε (-ής, -ής, -ές) και επιρρήματα.

Тема 8. Ο ελεύθερος χρόνος και η ψυχαγωγία. Ο κινηματογράφος, το θέατρο, η μουσική, ο αθλητισμός και οι Ολυμπιακοί Αγώνες. Μέσο-Παθητική Φωνή Γ1, Γ2, Γ3, Γ4 ενεστώτας. Μετατροπή από Ε.Φ. σε Π.Φ.

Тема 9. Τα Μ.Μ.Μ. και η οδική κυκλοφορία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. (1^ο μέρος). Παραθετικά Επιθέτων.

Тема 10. Ο πολιτισμός και οι αρχαιολογικοί χώροι. Η τέχνη και η φωτογραφία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. (2^ο μέρος). Παραθετικά Επιθέτων (1^ο μέρος). Τακτικά αριθμητικά.

Змістовий модуль 1. Заперечні речення та пасивні форми

Тема 1. Ηυγεία. Εμπέδωση ουδέτερων ουσιαστικών σε –ος. Εμπέδωση Απλού και συνεχούς μέλλοντος, απλής και συνεχής υποτακτικής Ε.Φ. (1^ο μέρος)

Тема 2. Η Διατροφή και η ευεξία. Εμπέδωση Απλού και συνεχούς μέλλοντος, απλής και συνεχής υποτακτικής Ε.Φ. (2^ο μέρος) και Μ.Π.Φ. Απλή και Συνεχής Προστακτικής.

Тема 3. Τα Μ.Μ.Ε. και η Διαφήμιση. Ο Παρακείμενος, ο Υπερσυντέλικος και ο Συντελεσμένος Μέλλοντας Ε.Φ. και Μ.Π.Φ.

Тема 4. Οι τεχνολογίες. Οι υπολογιστές και το Διαδίκτυο. Παραθετικά Επιθέτων (2^ο μέρος) σε –ύς, –ιά, –ύ και σε –ής, –ής, –ές. Ανώμαλα παραθετικά.

Тема 5. Το Διαδίκτυο και η Κοινωνική Δικτύωση. Ευθύς και πλάγιος λόγος.

Тема 6. Η φύση και το τοπίο. Η γεωγραφία και η οικονομία. Αναφορικές αντωνυμίες (που, ο οποίος, η οποία, το οποίο, όποιος, –α, –ο, όσος, –η, –ο, ό,τι) (1^ο μέρος). Μετοχή Ε.Φ. (σε –οντας, –ώντας).

Тема 7. Η οικολογία και η ανακύκλωση. Αναφορικές αντωνυμίες (που, ο οποίος, η οποία, το οποίο, όποιος, –α, –ο, όσος, –η, –ο, ό,τι) (2^ο μέρος). Απλή Προστακτική Μ.Π.Φ.

Тема 8. Κοινωνικά προβλήματα (1^ο μέρος). Αόριστες αντωνυμίες (κάθε / άλλος, –η, –ο / όλος, –η, –ο / καθένας, καθεμία, καθένα / κάποιος, κάποια, κάποιος / ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο / οτιδήποτε / κάτι / οποιοσδήποτε / τίποτα) , Παρατατικός Μ.Π.Φ. (1^ο μέρος).

Тема 9. Κοινωνικά προβλήματα (2^ο μέρος). Αόριστες αντωνυμίες (κάθε / άλλος, –η, –ο / όλος, –η, –ο / καθένας, καθεμία, καθένα / κάποιος, κάποια, κάποιος / ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο / οτιδήποτε / κάτι / οποιοσδήποτε / τίποτα) (2^ο μέρος).

Тема 10. Ταξίδια και προορισμοί. Επίθετα (σε –ων, –ουσα, –ον). Εμπέδωση Επιθέτων (σε –ης, –α, –ικο).

4. Структура навчальної дисципліни

5 семестр очна форма навчання /7 семестр заочна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Очна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		Л	Π	лаб	сам. Роб		Л	Π	Лаб	сам. роб
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Змістовий модуль 1: Система грецьких часів, артиклі, безособові форми										
Тема 1. Το ελληνικό αλφάβητο με ελληνικές πόλεις και νησιά. Περιγραφή εικόνων πόλεων και νησιών. Περιγραφή εικόνων με θεματολογίες του περασμένου εξαμήνου.	8		2		6	9		1		8
Тема 2. Η οικογένεια και οι ανθρώπινες σχέσεις. Εμπέδωση γενικής ουσιαστικών αρσενικών, θηλυκών και ουδέτερων ισοσύλλαβων και ανισοσύλλαβων στον ενικό και στον πληθυντικό. Ερωτηματικές αντωνυμίες γενικής. Τονισμός στην γενική.	10		4		6	9				9
Тема 3. Η πόλη της Αθήνας. Περιγραφή εικόνων. Εμπέδωση κατοικίας και οι δουλειές του σπιτιού. Παρατατικός Ρημάτων ενεργητικής φωνής α', β' συζυγίας και ανώμαλων ρημάτων. Διαφορές Αορίστου και Παρατατικού.	8		2		6	9				9
Тема 4. Η πόλη και το χωριό. Τα μέσα μεταφοράς και το Αθηναϊκό μετρό. Η πόλη των χρωμάτων.	8		4		6	9		1		8

Τεμα 5. Οι αγορές και η μόδα. Εμπέδωση επιθέτων χρωμάτων. Απλός μέλλοντας – Απλή Υποτακτική και απλή προστακτική.	10		2		6	9		1		8
Τεμα 6. Οι Δημόσιες Υπηρεσίες και οι συναλλαγές. Εμπέδωση ποσοτικών επιθέτων.. Εμπέδωση προθέσεων με αιτιατική και γενική. Συνδετικές λέξεις και προτάσεις. Σύνδεσμοι. Φιλικό γράμμα και Επίσημο γράμμα.	10		4		6	9		1		8
Τεμα 7. Η Εκπαίδευση και η Εργασία. Μικρές αγγελίες ανεύρεσης εργασίας. Βιογραφικό σημείωμα. Θηλυκά ουσιαστικά εμπέδωση. Επίθετα σε (-ής, -ής, -ές) και επιρρήματα.	8		2		6	9				9
Τεμα 8. Ο ελεύθερος χρόνος και η ψυχαγωγία. Ο κινηματογράφος, το θέατρο, η μουσική, ο αθλητισμός και οι Ολυμπιακοί Αγώνες. Μέσο-Παθητική Φωνή Γ1, Γ2, Γ3, Γ4 ενεστώτας. Μετατροπή από Ε.Φ. σε Π.Φ.	10		4		6	9				9
Τεμα 9. Τα Μ.Μ.Μ. και η οδική κυκλοφορία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. (1 ^ο μέρος). Παραθετικά Επιθέτων.	8		2		6	8		2		6
Τεμα 10. Ο πολιτισμός και οι αρχαιολογικοί χώροι. Η τέχνη και η φωτογραφία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. (2 ^ο μέρος). Παραθετικά Επιθέτων (1 ^ο μέρος). Τακτικά αριθμητικά.	8		2		6	8		2		6

Підсумкове заняття	2		2			2		2		
Разом за змістовим модулем 1	90		30		60	90		10		80
Усього годин	90		30		60	90		10		80

6 семестр очна форма навчання /8 семестр заочна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Очна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		Л	П	лаб	сам. Роб		Л	П	Лаб	сам. роб
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Змістовий модуль 1: Заперечні речення та пасивні форми										
Тема 1. Η υγεία. Εμπέδωση ουδέτερων ουσιαστικών σε –ος. Εμπέδωση Απλού και συνεχούς μέλλοντος, απλής και συνεχής υποτακτικής Ε.Φ. (1 ^ο μέρος)	8		2		6	9		1		8
Тема 2. Η Διατροφή και η ευεξία. Εμπέδωση Απλού και συνεχούς μέλλοντος, απλής και συνεχής υποτακτικής Ε.Φ. (2 ^ο μέρος) και Μ.Π.Φ. Απλή και Συνεχής Προστακτικής.	10		4		6	9				9
Тема 3. Τα Μ.Μ.Ε. και η Διαφήμιση. Ο Παρακείμενος, ο Υπερσυντέλικος και ο Συντελεσμένος Μέλλοντας Ε.Φ. και Μ.Π.Φ.	8		2		6	9				9
Тема 4. Οι τεχνολογίες. Οι υπολογιστές και το Διαδίκτυο. Παραθετικά Επιθέτων (2 ^ο μέρος) σε – ύς, -ιά, -ύ και σε –ής, -ής, - ές. Ανώμαλα παραθετικά.	8		4		6	9		1		8
Тема 5. Το Διαδίκτυο και η Κοινωνικ	10		2		6	9		1		8

ήΔικτύωση. Ευθύς και πλάγιος λόγος.									
Тема 6. Η φύση και το τοπίο. Η γεωγραφία και η οικονομία. Αναφορικές αντωνυμίες (που, ο οποίος, η οποία, το οποίο, όποιος, -α, -ο, όσος, -η, -ο, ό,τι) (1 ^ο μέρος). Μετοχή Ε.Φ. (σε –οντας, -ώντας).	10		4		6	9		1	8
Тема 7. Η οικολογία και η ανακύκλωση. Αναφορικές αντωνυμίες (που, ο οποίος, η οποία, το οποίο, όποιος, -α, -ο, όσος, -η, -ο, ό,τι) (2 ^ο μέρος). Απλή Προστακτική Μ.Π.Φ.	8		2		6	9			9
Тема 8. Κοινωνικά προβλήματα (1 ^ο μέρος). Αόριστες αντωνυμίες (κάθε / άλλος, -η,-ο / όλος, -η, -ο / καθένας, καθεμία, καθένα / κάποιος, κάποια, κάποιο/ ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο / οτιδήποτε / κάτι / οποιοσδήποτε / τίποτα) (1 ^ο μέρος). Παρατατικός Μ.Π.Φ.	10		4		6	9			9
Тема 9. Κοινωνικά προβλήματα (2 ^ο μέρος). Αόριστες αντωνυμίες (κάθε / άλλος, -η,-ο / όλος, -η, -ο / καθένας, καθεμία, καθένα / κάποιος, κάποια, κάποιο/ ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο / οτιδήποτε / κάτι / οποιοσδήποτε / τίποτα) (2 ^ο μέρος).	8		2		6	8		2	6
Тема 10. Ταξίδια και προορισμοί. Επίθετα (σε –ων, -ουσα, -ον). Εμπέδωση Επιθέτων (σε –ης, -α, -ικο)	8		2		6	8		2	6
Підсумкове заняття	2		2			2		2	
Разом за змістовим модулем 1	90		30		60	90		14	76
Усього годин	90		30		60	90		14	76

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

6. Теми практичних занять

5 семестр очна форма навчання /7 семестр заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин	
		Очна	Заочна
1	Тема 1. Περιγραφή εικόνων πόλεων και νησιών. Περιγραφή εικόνων με θεματολογίες του περασμένου εξαμήνου. Έ. Γκαρέλη, Έ. Καπούλα, Στ. Νεστοράτου, Ευ. Πρίτση, Ν. Ρούμπης, Γ. Συκαρά. Ταξίδι στην Ελλάδα 2 Επίπεδα Β1 και Β2, Εκδόσεις Γρηγόρη, Αθήνα 2022.σтор. 27-28*	2	1
2	Тема 2. Η οικογένεια και οι ανθρώπινες σχέσεις. Εμπέδωση γενικής ουσιαστικών αρσενικών, θηλυκών και ουδέτερων ισοσύλλαβων και ανισοσύλλαβων στον ενικό και στον πληθυντικό. Ερωτηματικές αντωνυμίες γενικής. Τονισμός στην γενική.σтор. 40-42, 43-50, 54, 55*	4	
3	Тема 3. Η πόλη της Αθήνας. Περιγραφή εικόνων.Εμπέδωση κατοικίας και οι δουλειές του σπιτιού. Παρατατικός Ρημάτων ενεργητικής φωνής α', β' συζυγίας και ανώμαλων ρημάτων. Διαφορές Αορίστου και Παρατατικού. σтор. 62-63, 66-67*	2	
4	Тема 4. Η πόλη και το χωριό. Τα μέσα μεταφοράς και το Αθηναϊκό μετρό. Η πόλη των χρωμάτων. σтор. 73-77*	4	1
5	Тема 5. Οι αγορές και η μόδα. Εμπέδωση επιθέτων χρωμάτων. Απλός μέλλοντας – Απλή Υποτακτική και απλή προστακτική. σтор. 80-83, 84-86, 96*	2	1
6	Тема 6. Οι Δημόσιες Υπηρεσίες και οι συναλλαγές. Εμπέδωση ποσοτικών επιθέτων.. Εμπέδωση προθέσεων με αιτιατική και γενική. Συνδετικές λέξεις και προτάσεις. Σύνδεσμοι. Φιλικό γράμμα και Επίσημο γράμμα. σтор. 103-109, 114, 116*	4	1
7	Тема 7. Η Εκπαίδευση και η Εργασία. Μικρές αγγελίες ανεύρεσης εργασίας. Βιογραφικό σημείωμα. Θηλυκά ουσιαστικά εμπέδωση. Επίθετα σε (-ής, -ής, -ές) και επιρρήματα. σтор. 129-133, 134, 136, 138*	2	
8	Тема 8. Ο ελεύθερος χρόνος και η ψυχαγωγία. Ο κινηματογράφος, το θέατρο, η μουσική, ο αθλητισμός και οι Ολυμπιακοί Αγώνες. Μέσο-Παθητική Φωνή Γ1, Γ2, Γ3, Γ4 ενεστώτας. Μετατροπή από Ε.Φ. σε Π.Φ. σтор. 149, 155-159, 151, 153, 161, 165*	4	
9	Тема 9. Τα Μ.Μ.Μ. και η οδική κυκλοφορία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. (1ο μέρος). Παραθετικά Επίθετων. σтор. 168, 169, 175-177, 183, 184*	2	2

10	Тема 10. Ο πολιτισμός και οι αρχαιολογικοί χώροι. Η τέχνη και η φωτογραφία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. (2 ^ο μέρος). Παραθετικά Επιθέτων (1 ^ο μέρος). Τακτικά αριθμητικά. стор. 191-192, 193-195, 197-199, 203, 205*	2	2
11	Підсумкове заняття	2	2
Всього		30	10

6 семестр очна форма навчання / 8 семестр заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин	
		Очна	Заочна
1	Тема 1. Η υγεία. Εμπέδωση ουδέτερων ουσιαστικών σε –ος. Εμπέδωση Απλού και συνεχούς μέλλοντος, απλής και συνεχής υποτακτικής Ε.Φ. (1 ^ο μέρος). стор. 217-218, 220, 221-224, 228, 234, 235*	2	1
2	Тема 2. Η Διατροφή και η ευεξία. Εμπέδωση Απλού και συνεχούς μέλλοντος, απλής και συνεχής υποτακτικής Ε.Φ. (2 ^ο μέρος) και Μ.Π.Φ. Απλή και Συνεχής Προστακτικής.стор. 224, 228, 234, 235*	4	
3	Тема 3. Τα Μ.Μ.Ε. και η Διαφήμιση. Ο Παρακείμενος, ο Υπερσυντέλικος και ο Συντελεσμένος Μέλλοντας Ε.Φ. και Μ.Π.Φ. стор. 239-243, 246, 251*	2	
4	Тема 4. Οι τεχνολογίες. Οι υπολογιστές και το Διαδίκτυο. Παραθετικά Επιθέτων (2 ^ο μέρος) σε –ύς, –ιά, –ύ και σε –ής, –ής, –ές. Ανώμαλα παραθετικά стор. 261, 263-264, 266, 267, 270, 271-272*	4	1
5	Тема 5. Το Διαδίκτυο και η Κοινωνική Δικτύωση. Ευθύς και πλάγιος λόγος. стор. 263-264, 274, 275-276*	2	1
6	Тема 6. Η φύση και το τοπίο. Η γεωγραφία και η οικονομία. Αναφορικές αντωνυμίες (που, ο οποίος, η οποία, το οποίο, όποιος, –α, –ο, όσος, –η, –ο, ό,τι) (1 ^ο μέρος). Μετοχή Ε.Φ. (σε –οντας, –ώντας). стор. 283-284, 288-289, 294-295, 296*	4	1
7	Тема 7. Η οικολογία και η ανακύκλωση. Αναφορικές αντωνυμίες (που, ο οποίος, η οποία, το οποίο, όποιος, –α, –ο, όσος, –η, –ο, ό,τι) (2 ^ο μέρος). Απλή Προστακτική Μ.Π.Φ. стор. 287, 291-293, 298*	2	
8	Тема 8. Κοινωνικά προβλήματα (1 ^ο μέρος). Αόριστες αντωνυμίες (κάθε / άλλος, –η, –ο / όλος, –η, –ο / καθένας, καθεμία, καθένα / κάποιος, κάποια, κάποιο/ ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο / οτιδήποτε / κάτι / οτιοσδήποτε / τίποτα) (1 ^ο μέρος). Παρατατικός Μ.Π.Φ.стор. 311-312, 314-316, 323-326 *	4	
9	Тема 9. Κοινωνικά προβλήματα (2 ^ο μέρος). Αόριστες αντωνυμίες (κάθε / άλλος, –η, –ο / όλος, –η, –ο / καθένας, καθεμία, καθένα / κάποιος, κάποια, κάποιο/ ο ίδιος, η ίδια, το	2	2

	ίδιο / οτιδήποτε / κάτι / οποιοσδήποτε / τίποτα) (2 ^ο μέρος). стор. 321-322 *		
10	Тема 10. Ταξίδια και προορισμοί. Επίθετα (σε -ων, -ουσα, -ον). Εμπέδωση Επιθέτων (σε -ης, -α, -ικο) , стор. 331, 333, 337-338 *	2	2
11	Підсумкове заняття	2	2
Всього		30	10

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. Самостійна робота

5 семестр очна форма навчання /7 семестр заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин	
		Очна	Заочна
1	Тема 1. Εκθεση : Ένα ταξίδι στην Ελλάδα ή στην Κύπρος	6	8
2	Тема 2. Ταινία : «Γάμος α λα ελληνικά», περίληψη και παρουσίαση του 1 ^{ου} και 2 ^{ου} μέρους	6	9
3	Тема 3. Σύγκριση πόλεων στην Ελλάδα και στην Ουκρανία. Παρουσιάσεις.	6	9
4	Тема 4. Η πόλη και το χωρό (+/-)	6	8
5	Тема 5. Οι αγορές χθες και σήμερα. Παρουσιάσεις.	6	8
6	Тема 6. Οι Δημόσιες Υπηρεσίες. Συγραφή Υπέυθυνης Δήλωσης. Συμπλήρωση διάφορων αιτήσεων. Επιστολές παραπόνων προς Δημόσιες Υπηρεσίες.	6	8
7	Тема 7. Οι διαφορές στα διαφορετικά εκπαιδευτικά συστήματα στην Ελλάδα, την Ουκρανία και άλλων χωρών του εξωτερικού. Παρουσιάσεις.	6	9
8	Тема 8. Ο ελληνικός τρόπος διασκέδασης σε σύγκριση με άλλες χώρες. Παρουσιάσεις. Η Οι Ολυμπιακοί Αγώνες.	6	9
9	Тема 9. Τα ΜΜМ: Ζητάω οδηγίες και δίνω οδηγίες σε μορφή διαλόγων.	6	6
10	Тема 10. Τα μουσεία στην Ελλάδα και στην Ουκρανία – Παρουσιάσεις.	6	6
Всього		60	80

8 семестр очна форма навчання /8 семестр заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин
----------	---------------------------	--------------------

		Οчна	Заочна
1	Тема 1. Έκθεση : Συμβουλές για την προστασία της υγείας μας.	6	8
2	Тема 2. Έκθεση ή Παρουσιάσεις : Η Διατροφή στην Ελλάδα και στην Ουκρανία	6	9
3	Тема 3. Τα ΜΜΕ στην Ελλάδα και στην Ουκρανία (χθες και σήμερα). Παρουσιάσεις.	6	9
4	Тема 4. Ασκήσεις με χρήση Πλάγιου λόγου стор. 277-278 *	6	8
5	Тема 5. Έκθεση : Οι τρόποι επικοινωνίας των νέων σήμερα Ή : Η κοινωνική δικτύωση στους νέους σήμερα (+/-)	6	8
6	Тема 6. Η ελληνική και η ουκρανική φύση. Συκρίσεις και παρουσιάσεις.	6	8
7	Тема 7. Έκθεση : Τα οικολογικά προβλήματα στην Ελλάδα και στην Ουκρανία. Ή Οι προτάσεις για την επίλυση των οικολογικών προβλημάτων.	6	9
8	Тема 8. Έκθεση : Τα προβλήματα στον εργασιακό χώρο και η ανεργία στην Ελλάδα, στην Ευρώπη και στην Ουκρανία.	6	9
9	Тема 9. Τα ανθρώπινα Διακαιώματα και τα Κοινωνικά Προβλήματα στην Ελλάδα, στην Ευρώπη, στην Ουκρανία ή ανά τον κόσμο. Παρουσιάσεις.	6	6
10	Тема 10. Τραγούδι : Σε όλα τα νησιά (κρίνα του γιαλού), Στίχοι : Μιχάλης Γκανάς. Ανάλυση των στίχων και πρόταση μίας μετάφρασης στα ουκρανικά.	6	6
Всього		60	76

9. Методи навчання

Словесні: пояснення правил, пояснення граматичної форми, граматичних явищ.

Наочні: ілюстрування навчального матеріалу.

Практичні: самостійні завдання, тренувальні вправи (усні та письмові), творчі вправи, виконання індивідуальних завдань.

10. Методи контролю і критерії оцінювання результатів навчання

Οцінювання відповідей, οцінювання письмових та усних завдань, бланковий тест.

Κонтроль засвоєння змісту курсу здійснюється наступним чином:

1) *поточний контроль:* за участь в обговоренні здобувачі отримують 1 бал за кожне заняття (14 балів разом); за виконання завдань на

практичному занятті – 2 балів (28 разом) самостійна робота студента – оцінюється 2 балами (всього 14 завдань – всього 28 балів).

2) періодичний контроль: в кінці змістового модулю проводиться тестова робота, які оцінюються в 30 балів.

Критерії оцінювання

Оцінка за національною шкалою	Здобувач освіти
Зараховано (90 – 100)	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних завдань з перекладу та перекладацькому аналізу, використовуючи при цьому нормативну, обов’язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності, зокрема, застосування накопичених знань при спілкуванні грецькою мовою та перекладі текстів з/на грецьку мову; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання, зокрема, при перекладі текстів з/на грецьку мову; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, зокрема, при виконанні лексико-граматичних вправ та спілкуванні грецькою мовою; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі (при перекладі текстів з/на грецьку мову).
Зараховано (75 – 89)	Виконав адекватний переклад більшості запропонованих текстів та використовує засвоєні лексико-граматичні структури грецької мови (спираючись на попередні роботи); має стійкі навички виконання завдання з спілкування та перекладу з/на грецьку мову.
Зараховано (60 –74)	може використовувати знання в стандартних ситуаціях (на задовільному рівні спілкуватися грецькою мовою та перекладати нескладні тексти), має елементарні, нестійкі навички виконання лексико-граматичних та перекладацьких завдань. Правильно виконав половину вправ за темою та переклав половину речень з/на грецьку мову. Здобувач має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв’язків і формулювання висновків.

Незараховано (35 – 59)	Не володіє основними лексико-граматичними конструкціями, правильно виконує менше половини завдань, правильно перекладає лише окремі речення з/на грецьку мову за допомогою викладача, відсутні сформовані уміння та навички.
Незараховано (1 – 34)	виконує лише елементи завдання, тому числі на переклад з/на грецьку мову, потребує постійної допомоги викладача

11. Питання для поточного та періодичного контролю

5 семестр очна форма навчання /7 семестр заочна форма навчання

1. Το ελληνικό αλφάβητο με ελληνικές πόλεις και νησιά. Περιγραφή εικόνων πόλεων και νησιών.
2. Η οικογένεια και οι ανθρώπινες σχέσεις. Γενική ουσιαστικών αρσενικών, θηλυκών και ουδέτερων ισοσύλλαβων και ανισοσύλλαβων. Ερωτηματικές αντωνυμίες γενική.
3. Η πόλη της Αθήνας. Η κατοικία και οι δουλειές του σπιτιού. Παρατατικός Ρημάτων Ε.Φ. Διαφορές Αορίστου και Παρατατικού
4. Η πόλη και το χωριό. Τα μέσα μεταφοράς και το Αθηναϊκό μετρό.
5. Οι αγορές και η μόδα. Επίθετα χρωμάτων. Απλός μέλλοντας – Απλή Υποτακτική και απλή προστακτική.
6. Οι Δημόσιες Υπηρεσίες και οι συναλλαγές. Ποσοτικά επίθετα. Προθέσεις με αιτιατική και γενική. Συνδετικές λέξεις και προτάσεις. Σύνδεσμοι. Φιλικό γράμμα και Επίσημο γράμμα.
7. Η Εκπαίδευση και η Εργασία. Μικρές αγγελίες ανεύρεσης εργασίας. Βιογραφικό σημείωμα. Θηλυκά ουσιαστικά. Επίθετα και επιρρήματα.
8. Ο ελεύθερος χρόνος και η ψυχαγωγία. Ο κινηματογράφος, το θέατρο, η μουσική, ο αθλητισμός και οι Ολυμπιακοί Αγώνες. Μέσο-Παθητική Φωνή ενεστώτας. Μετατροπή από Ε.Φ. σε Π.Φ.
9. Τα Μ.Μ.Μ. και η οδική κυκλοφορία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ. Παραθετικά Επιθέτων.
10. Ο πολιτισμός και οι αρχαιολογικοί χώροι. Η τέχνη και η φωτογραφία. Αόριστος, Απλός Μέλλοντας και Απλή Υποτακτική Μ.Π.Φ.. Παραθετικά Επιθέτων. Τακτικά αριθμητικά.

5 семестр очна форма навчання /7 семестр заочна форма навчання

1. Η υγεία. Ουδέτερα ουσιαστικά. Απλός και συνεχής μέλλοντος, απλή και συνεχή υποτακτική Ε.Φ.
2. Η Διατροφή και η ευεξία. Απλός και συνεχής μέλλοντος, απλή και συνεχή υποτακτική Ε.Φ. και Μ.Π.Φ. Απλή και Συνεχής Προστακτική.

3. Τα Μ.Μ.Ε. και η Διαφήμιση. Ο Παρακείμενος, ο Υπερσυντέλικος και ο Συντελεσμένος Μέλλοντας Ε.Φ. και Μ.Π.Φ.
4. Οι τεχνολογία. Οι υπολογιστές και το Διαδίκτυο. Παραθετικά Επιθέτων. Ανώμαλα παραθετικά.
5. Το Διαδίκτυο και η Κοινωνική Δικτύωση. Ευθύς και πλάγιος λόγος.
6. Η φύση και το τοπίο. Η γεωγραφία και η οικονομία. Αναφορικές αντωνυμίες. Μετοχή Ε.Φ..
7. Η οικολογία και η ανακύκλωση. Απλή Προστακτική Μ.Π.Φ..
8. Κοινωνικά προβλήματα . Αόριστες αντωνυμίες. Παρατατικός Μ.Π.Φ.
9. Κοινωνικά προβλήματα και κοινωνικές μάστιγες.
10. Ταξίδια και προορισμοί. Επίθετα.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Ποτοχний контроль										Περιοδικний контроль		Загальна оцінка
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	Самостійна робота	Тестова робота	
3	6	3	6	3	6	3	6	3	3	28	30	100

Загальна оцінка виставляється за результатами поточного контролю. Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для іспиту та диференційного заліку	для заліку
90-100	A	Відмінно	Зараховано
85-89	B		
75-84	C		
68-74	D	Добре	
60-67	E		

35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13.Методичне забезпечення

1. Робоча програма навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (грецька)». Одеса: ОНУ, 2023. 20 с.
2. Силабус навчальної дисципліни. Одеса: ОНУ, 2023. 8 с.

14. Рекомендована література

Основна

1. Έ. Γκαρέλη, Έ. Καπούλα, Στ. Νεστοράτου, Ευ. Πρίτση, Ν. Ρούμπης, Γ. Συκαρά. Ταξίδι στην Ελλάδα 2 Επίπεδα Β1 και Β2, Εκδόσεις Γρηγόρη, Αθήνα 2022.
2. Έ. Γκαρέλη, Έ. Καπούλα, Στ. Νεστοράτου, Ευ. Πρίτση, Ν. Ρούμπης, Γ. Συκαρά. Ταξίδι στην Ελλάδα 1 Επίπεδα Α1 και Α2, Εκδόσεις Γρηγόρη, Αθήνα 2019.
3. Α. Μαγγανά. Αυτό ακριβώς! Πίνακες και ασκήσεις μορφολογίας και σύνταξης για το επίπεδο Α' - Εκδόσεις Γρηγόρη, Αθήνα 2021.
4. Λ. Τριανταφυλλίδου, Μ. Κοκκινίδου, Χρ. Τακούδα, Ει. Σεχίδου, Κ. Σταυριανάκη. Ελληνικά στο π και φ. Εντατικά μαθήματα Ελληνικών. Εκδόσεις Gutenberg, Θεσσαλονίκη 2021.
5. Φρ. Αρβανιτάκη, Ν.Παντελόγλου, Άκου να δεις 1 και 2, Εκδόσεις Δέλτος, 2018.
6. Γ.Δ. Καψάλης, Α. Γαλάνη, Μ. Καψάλη, Ακούω Ελληνικά, Μαθαίνω Ελληνικά, Επίπεδα Α1, Α2, Β1, Εκδόσεις Gutenberg 2022.

Додаткова

7. Γ. Σιμόπουλος, Ει. Παθιακάκη, Ρ. Κανελοπούλου, Α. Παυλοπούλου, Ελληνικά Α', Επίπεδο Α1, Α2, Εκδόσεις Πατάκη 2017.
8. Γ. Σιμόπουλος, Ει. Παθιακάκη, Ρ. Κανελοπούλου, Α. Παυλοπούλου, Ελληνικά Β', Επίπεδο Β1, (1^{ος} τόμος), Εκδόσεις Πατάκη 2021.
9. Μ. Καρακύργιου, Β. Παναγιωτίδου, Κλικ στα Ελληνικά Επίπεδο Α1-Α2, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αθήνα 2018.
10. Μ. Καρακύργιου, Β. Παναγιωτίδου, Κλικ στα Ελληνικά Επίπεδο Β1, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αθήνα 2018.
11. Φύγαμε για Ελληνικά
12. Ιφ. Γεωργιάδου, Καλειδοσκόπιο, Επίπεδο Β'

13. Μ. Κοκκινίδου, Λ. Τριανταφυλλίδου, Θέματα Εξετάσεων Επάρκειας της Ελληνομάθειας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 2015
14. Κλ. Αρβανιτάκης, Έναν Αύγουστο στις Σπέτσες, Μικρές Ιστορίες σε απλά ελληνικά, (Επίπεδο 2), Εκδόσεις Δέλτος 2013
15. Ν. Κολέθρα, Διακοπές στη Σαντορίνη, Μικρές Ιστορίες σε απλά ελληνικά, (Επίπεδο 3), Εκδόσεις Δέλτος 2012
16. Ι. Αντύπα, Μ. Βλαβιανού, Π. Χατζηθεοχάρους, Σ. Αντωνάκου, Χρ. Αργυροπούλου. Λέξεις και Εικόνες, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Αθήνα, 2014.

Ελεκτρονική πληροφοριακή ρεσурсη

1. Helinika: Εκμάθηση ελληνικών online, με βίντεο, ιστορία και μυθολογία |HuffPost
https://www.huffingtonpost.gr/entry/helinika-ekmathese-ellenikon-online-me-vinteo-istoria-kai-metholoyia_gr_5eb5bb5fc5b6af6a5eb46d5d
https://www.huffingtonpost.gr/amp/entry/helinika-ekmathese-ellenikon-online-me-vinteo-istoria-kai-metholoyia_gr_5eb5bb5fc5b6af6a5eb46d5d/
2. <https://www.greek-language.gr/certification/dbs/teachers/index.html>
3. http://www.ediamme.edc.uoc.gr/diaspora/index.php?option=com_content&view=category&id=84&Itemid=481&lang=el
4. <http://www.conjugator.com>